TIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJA RĪKOJUMS

2017. gada 25. oktobrī*

Apelācija – Iestāšanās lietā – Konfidencialitāte

Lieta C-588/16 P

par apelācijas sūdzību atbilstoši Eiropas Savienības Tiesas statūtu 56. pantam, ko 2016. gada 18. novembrī iesniedza

Generics (UK) Ltd, Potersbāra [*Potters Bar*] (Apvienotā Karaliste), ko pārstāv *I. Vandenborre*, *advocaat*, kā arī *T. Goetz*, *Rechtsanwalt*,

apelācijas sūdzības iesniedzēja,

otra lietas dalībniece –

Eiropas Komisija, ko pārstāv *F. Castilla Contreras* un *T. Vecchi*, kā arī *B. Mongin* un *C. Vollrath*, pārstāvji, kuriem palīdz *S. Kingston*, *barrister*,

atbildētāja pirmajā instancē.

TIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJS,

ņemot vērā tiesneša referenta D. Švābi [*D. Šváby*] priekšlikumu,

uzklausījis ģenerāladvokāti J. Kokoti [*J. Kokott*],

izdod šo rīkojumu.

Rīkojums

1 Ar apelācijas sūdzību *Generics (UK) Ltd* (turpmāk tekstā – "*Generics*") lūdz atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2016. gada 8. septembra spriedumu *Generics* (*UK*)/Komisija (T-469/13, nav publicēts, EU:T:2016:454), ar kuru šī tiesa noraidīja tās prasību daļēji atcelt Komisijas 2013. gada 19. jūnija lēmumu C(2013) 3803 *final* par [LESD] 101. panta un EEZ nolīguma 53. panta piemērošanas procedūru (Lieta AT/39226 – *Lundbeck*) (turpmāk tekstā – "apstrīdētais lēmums") un lūgumu samazināt ar šo lēmumu uzliktā naudas soda apmēru.

2 Ar dokumentu, kas Vispārējās tiesas kancelejā iesniegts 2017. gada 28. jūlijā, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste lūdza tai atļaut iestāties lietā C-588/16 P Eiropas Komisijas prasījumu atbalstam.

* Tiesvedības valoda – angļu.

3 Pēc tam, kad Tiesas sekretārs atbilstoši Tiesas Reglamenta 131. panta 1. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, lietas dalībniekiem bija izsniedzis Apvienotās Karalistes pieteikumu par iestāšanos lietā, *Generics* iesniedza savus apsvērumus saistībā ar to.

4 Dokumentos, kas Tiesas kancelejā iesniegti 2017. gada 18. un 21. augustā, *Generics* vispirms ir norādījusi, ka Apvienotās Karalistes pieteikums par iestāšanos lietā ir jānoraida, jo tas neatbilst Tiesas Reglamenta 130. panta 2. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai. Tajā neesot norādīta ne lieta, uz ko tas attiecas, ne prasījumi, kuru atbalstam minētā persona lūdz atļaut iestāties lietā, kas šī pieteikuma novēlotības dēļ *Generics* esot īpaši nelabvēlīgi. Turpinājumā tā ir minējusi, ka, ņemot vērā 2017. gada 10. martā iesniegto Apvienotās Karalistes pieteikumu par iestāšanos saistītajā lietā C-591/16 P *Lundbeck*/Komisija, tā uzskata, ka attiecībā uz pieteikumu par iestāšanos šajā lietā nav ieinteresētības, īpaši, ja Tiesa nolemtu nerīkot tiesas sēdi. Tā ir norādījusi arī, ka gadījumā, ja tiesas sēde mutvārdu paskaidrojumu uzklausīšanai tiktu rīkota, Apvienotās Karalistes iestāšanās lietā ietekmē tās tiesības uz aizstāvību. Visbeidzot *Generics* ir norādījusi, ka šī pieteikuma par iestāšanos lietā mērķis ir ļaut šai dalībvalstij piekļūt informācijai, kas ir ietverta tostarp Komisijas administratīvās lietas materiālos, lai pēc *National Health Service* (Valsts veselības aprūpes dienests, Apvienotā Karaliste) un *Secretary of State for Health* (veselības ministrs, Apvienotā Karaliste) ierosmes Lielbritānijas tiesās pret *Generics* celtu prasības par zaudējumu atlīdzību.

5 Šajā ziņā ir jānorāda, pirmkārt, ka atbilstoši Eiropas Savienības Tiesas statūtu 40. panta pirmajai daļai dalībvalstis var iestāties lietās Tiesā, un tām nav pienākuma pierādīt ieinteresētību attiecībā uz tai iesniegtās lietas iznākumu.

6 Tādējādi *Generics* apgalvojumi attiecībā uz Apvienotās Karalistes ieinteresētības neesamību iesniegt pieteikumu par iestāšanos šajā lietā, kā arī attiecībā uz šī pieteikuma mērķiem nav atbilstīgi.

7 Otrkārt, ir jākonstatē, ka pieteikums par iestāšanos lietā, ko Apvienotā Karaliste Tiesas kancelejā iesniedza 2017. gada 28. jūlijā, atbilst formas prasībām, kuras ir paredzētas Reglamenta 130. panta 2. punktā, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai. Konkrēti un pretēji tam, ko apgalvo *Generics*, tajā ir norādīta lieta, uz ko tas attiecas, kā arī prasījumi, kuru atbalstam Apvienotā Karaliste lūdz atļaut iestāties lietā, proti, Komisijas prasījumi.

8 Treškārt, *Generics* apgalvojumam attiecībā uz tās tiesību uz aizstāvību pārkāpumu Apvienotās Karalistes iespējamās iestāšanās lietā dēļ katrā ziņā nevar piekrist, jo nav minēts neviens apstāklis, kas to pamatotu.

9 Līdz ar to atbilstoši Eiropas Savienības Tiesas statūtu 40. panta pirmajai daļai un Reglamenta 131. panta 2. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, Apvienotajai Karalistei ir jāatļauj iestāties lietā.

10 Tomēr, ņemot vērā, ka Apvienotās Karalistes pieteikums par iestāšanos lietā tika iesniegts pēc Reglamenta 190. panta 2. punktā minētā termiņa, kas ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, beigām, pirms ir pieņemts lēmums sākt tiesvedības mutvārdu daļu, atbilstoši Eiropas Savienības Tiesas statūtu 40. panta pirmajai daļai un Reglamenta 129. panta 4. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, šai dalībvalstij ir jāatļauj iesniegt savus apsvērumus vienīgi tiesas sēdē mutvārdu paskaidrojumu uzklausīšanai, ja tāda notiks.

11 Ja Tiesa Apvienotās Karalistes pieteikumu par iestāšanos lietā apmierinātu, *Generics* ir arī lūgusi Tiesu attiecībā uz šo dalībvalsti ievērot konfidencialitāti saistībā ar noteiktu slepenu informāciju, kas attiecas uz prasītāju un ir ietverta šādos dokumentos:

– tās Vispārējā tiesā celtā prasība par tiesību akta atcelšanu un iesniegtais replikas raksts, kas ir ietverti attiecīgi tās Tiesā iesniegtās apelācijas sūdzības A.3. un A.4. pielikumā;

– tās Vispārējā tiesā celtās prasības par tiesību akta atcelšanu A.1., A.5., A.27. un A.32. pielikums;

– tās Vispārējā tiesā iesniegtā replikas raksta B.1., B.2., B.4., B.10. un B.12. pielikums;

– Komisijas, atbildot uz Vispārējās tiesas pierādījumu savākšanas pasākumu, iesniegto apsvērumu E.4. pielikums;

– Tiesā iesniegtā apelācijas sūdzība, un

– apelācijas sūdzības A.2., A.7., A.9., A.10. un A.12. pielikums, kuros ir ietverti, attiecīgi, apstrīdētā lēmuma konfidenciālā versija (A.2. pielikums), *Generics* un *Schweizerhall Pharma International GmbH* noslēgtais nolīgums par izstrādi un piegādi (A.7. pielikums), divi nolīgumi starp *Generics* un *Lundbeck Ltd* par izlīgumu un piegādi (A.9. un A.10. pielikums), kā arī elektroniska vēstule, kas attiecas uz darbību, par kuru ir piemērota sankcija (A.12. pielikums).

12 Šajā nolūkā tā savu apsvērumu par Apvienotās Karalistes iesniegto pieteikumu par iestāšanos lietā pielikumā ir nosūtījusi Apvienotajai Karalistei paredzētu gan savas apelācijas sūdzības, gan tās A.2., A.3., A.4., A.7., A.9., A.10. un A.12. pielikuma nekonfidenciālo versiju, kurā ir ietverti, attiecīgi, apstrīdētais lēmums (A.2. pielikums), Vispārējā tiesā celtā prasība par tiesību akta atcelšanu (A.3. pielikums), Vispārējā tiesā iesniegtais replikas raksts (A.4. pielikums), *Generics* un *Schweizerhall Pharma International*, kā arī *Generics* un *Lundbeck* noslēgtie nolīgumi (A.7., A.9. un A.10. pielikums) un, visbeidzot, elektroniskā vēstule, kas attiecas uz darbību, par kuru ir piemērota sankcija (A.12. pielikums).

13 Iesākumā un runājot par lūgumu par konfidencialitātes ievērošanu saistībā ar iepriekš minētajiem *Generics* Vispārējā tiesā celtās prasības par tiesību akta atcelšanu A.1., A.5., A.27. un A.32. pielikumu, tās Vispārējā tiesā iesniegtā replikas raksta B.1., B.2., B.4., B.10. un B.12. pielikumu un Komisijas apsvērumu E.4. pielikumu, ir jānorāda, ka šie pielikumi nav pievienoti apelācijas sūdzībai šajā lietā. Šī iemesla dēļ tie nepieder pie procesuālajiem dokumentiem, kuri atbilstoši Reglamenta 131. panta 4. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, var tikt izsniegti personām, kuras ir iestājušās lietā.

14 Tādējādi lūgumam par konfidencialitātes ievērošanu saistībā ar šiem pielikumiem nav priekšmeta.

15 Runājot par lūgumu ievērot konfidencialitāti saistībā ar apelācijas sūdzības A.2. pielikumu, kurā ir ietverta apstrīdētā lēmuma konfidenciālā versija, ir jāatgādina, ka tās ievērošana saistībā ar šo versiju attiecībā uz Apvienoto Karalisti jau tika paredzēta Tiesas priekšsēdētāja 2017. gada 5. jūlija rīkojumā *Lundbeck*/Komisija (C-591/16 P, nav publicēts, EU:C:2017:532).

16 Ņemot vērā minēto rīkojumu, ir jānolemj, ka atbilstoši Reglamenta 131. panta 4. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, šajā šīs tiesvedības posmā Apvienotajai Karalistei tiks paziņota vienīgi šī lēmuma publiski pieejamā versija, kuru Komisija 2015. gada 19. janvārī ir publicējusi savā tīmekļa vietnē un kura ir pievienota *Generics* lūguma par konfidencialitātes ievērošanu pielikumā.

17 Visbeidzot, par lūgumu ievērot konfidencialitāti attiecībā uz Apvienoto Karalisti saistībā ar apelācijas sūdzību šajā lietā, kā arī tās A.3., A.4., A.7., A.9., A.10. un A.12. pielikumu, kuri ir minēti šī rīkojuma 11. punktā, ir jākonstatē, ka, pamatojoties vienīgi uz šo lūgumu, prasītā konfidencialitātes ievērošana šķiet pamatota. Tāpēc atbilstoši Reglamenta 131. panta 4. punktam, kas saskaņā ar tā 190. panta 1. punktu ir piemērojams apelācijas tiesvedībai, šajā tiesvedības posmā minētajai dalībvalstij ir jāpaziņo vienīgi šo dokumentu nekonfidenciālās versijas, kuras ir minētas šī rīkojuma 12. punktā.

Par tiesāšanās izdevumiem

18 Saskaņā ar Tiesas Reglamenta 137. pantu, kas piemērojams apelācijas tiesvedībai, pamatojoties uz tā 184. panta 1. punktu, lēmumu par tiesāšanās izdevumiem ietver spriedumā vai rīkojumā par tiesvedības izbeigšanu.

19 Līdz ar to lēmuma par tiesāšanās izdevumiem saistībā ar Apvienotās Karalistes iestāšanos lietā pieņemšana ir jāatliek.

Ar šādu pamatojumu Tiesas priekšsēdētājs izdod rīkojumu:

1) atļaut Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei iestāties lietā C-588/16 P Eiropas Komisijas prasījumu atbalstam;

2) atļaut Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei iesniegt savus apsvērumus tiesas sēdē mutvārdu paskaidrojumu uzklausīšanai, ja tāda notiks;

3) Tiesas sekretārs izsniedz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei visu procesuālo dokumentu kopijas, izņemot *Generics (UK) Ltd* apelācijas sūdzības, kā arī šīs sūdzības A.2., A.3., A.4., A.7., A.9., A.10. un A.12. pielikumā ietverto dokumentu konfidenciālās versijas;

4) Tiesas sekretārs izsniedz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei *Generics (UK) Ltd* apelācijas sūdzības, kā arī šīs sūdzības A.3., A.4., A.7., A.9., A.10. un A.12. pielikumā ietverto dokumentu versiju, kas ir nekonfidenciāla attiecībā uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, kā arī minētās sūdzības A.2. pielikumā ietvertā dokumenta publiski pieejamo versiju, kura ir publicēta Eiropas Komisijas tīmekļa vietnē;

5) nav jālemj par *Generics (UK) Ltd* iesniegto lūgumu par konfidencialitātes ievērošanu saistībā ar *Generics (UK) Ltd* Eiropas Savienības Vispārējā tiesā celtās prasības par tiesību akta atcelšanu A.1., A.5., A.27. un A.32. pielikumu, tās Eiropas Savienības Vispārējā tiesā iesniegtā replikas raksta B.1., B.2., B.4., B.10. un B.12. pielikumu un Komisijas, atbildot uz Eiropas Savienības Vispārējās tiesas pierādījumu savākšanas pasākumu, iesniegto apsvērumu E.4. pielikumu;

6) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

[Paraksti]